

# CONSIGNES DE SECURITÉ ET D'ÉVACUATION

## POUR EVITER LES INCENDIES

- Ne fumez pas dans les endroits où l'interdiction est affichée.
- Ne stockez pas inutilement des produits inflammables.
- N'apportez aucune modification aux appareils de chauffage, d'éclairage et aux installations électriques.
- Ne faites pas de feu en dehors des aires aménagées à cet effet.

## POUR FACILITER L'ACTION DES SECOURS

- Prenez connaissance des endroits où se trouvent les appareils d'extinction, ainsi que de leur notice d'utilisation.
- Repérez les issues et les cheminements qui y conduisent.
- Laissez toujours libres les sorties.
- Ne garez pas votre véhicule sur les voies intérieures où doivent passer les véhicules de secours.



## EN CAS D'INCENDIE

- Gardez votre calme.
- Coupez le gaz et l'électricité.
- Efforcez-vous d'éteindre si possible le feu en utilisant les moyens de secours les plus rapprochés, en attaquant les flammes par le bas. Sinon ne pas s'approcher des foyers.
- Prévenez ou faites prévenir sans tarder la Direction, qui alertera les services incendie.
- Conserver le strict minimum et ne pas chercher à préserver le matériel.
- Ne pas rester isolé.
- Rejoindre le point de regroupement.
- Ne pas gêner le travail des pompiers.
- Ne pas téléphoner pour ne pas surcharger les lignes téléphoniques.

## VOORZORGSMATREGELEN

- Niet roken op plaatsen waar een rookverbod geldt.
- Niet onnodig brandbare producten gebruiken en opslaan.
- Geen wijzigingen aanbrengen aan verwarmingstoestellen, verlichtings- en elektrische installaties.
- Geen open vuur stoken buiten de daartoe bestemde zones.

## OM HULPVERLENING TE VERGEMAKKELIJKEN

- Zorg dat u de plaatsing en werking van de brandblustoestellen kent.
- Zorg dat u de uitgangen en wegen die hier heen leiden goed kent.
- Zorg dat de uitgangen en dienstuitgangen vrij blijven.
- Parkeer geen voertuigen op de binnenwegen waarlangs de brandweer toegang moet hebben.



## IN GEVAL VAN BRAND

- Bewaar uw kalmte.
- Schakel gas en elektriciteit uit.
- Probeer het vuur te blussen met het dichtsbijzijnde blusmateriaal. Ga eerst de onderste vlammen te lijf. Indien dit te gevaarlijk is maak dan dat u wegkomt.
- Verwittig de directie of laat deze verwittigen. Deze zal de brandweer waarschuwen.
- Neem alleen het noodzakelijke mee en probeer niet uw eigendommen te redden.
- Blijf niet alleen.
- Ga zo snel mogelijk naar het verzamelpunt.
- Hinder de hulpdiensten niet.
- Niet telefoneren om overbezetting van de telefoonlijnen te voorkomen.

## FIRE PREVENTION

- No Smoking signs must be obeyed at all times.
- Do not use inflammable materials.
- Do not attempt to interfere with heating, lighting or electrical installations.
- Open fires are prohibited except in designated areas.

## PRACTICAL HELP IN CASE OF FIRE

- Learn where to find and how to use the fire extinguishers.
- Learn where the exits are and how to reach them.
- Keep entrances and escape routes clear.
- Do not park your vehicle on internal roads where fire-engines may have to pass.



## IN CASE OF FIRE

- Firstly, keep calm.
- Close all outside gas bottles and disconnect electricity.
- If safe to do so: try and extinguish the fire with nearest available equipment, aiming at the base of flames. If this is not possible don't approach the fire.
- Immediately alert or send warning to the Campsite management who will contact the fire brigade.
- Only take absolutely necessary things and leave immediately. Do not stay around to collect your belongings.
- Do not let yourself become isolated.
- Go straight to the nearest assembly point.
- Do not interfere with the work of the firefighters.
- Do not use your phone to avoid overloading the phonelines.

## BRANDVERMEIDUNG

- Nicht Rauchen in rauchfreien Zonen.
- Entzündliche Produkte nicht unnötig lagern.
- Bringen Sie keine Änderung in den Beleuchtungs-, Heizungsgeräten und in Elektroanlagen an.
- Außerhalb der vorgesehenen Außenstellen, darf im Freien kein Feuer gemacht werden.

## ERLEICHTERUNG DER NOTMASSNAHMEN

- Informieren Sie sich über die Standorte und Anwendung der Feuerlöschgeräte.
- Für den Notfall vorgesehene Fluchtwege, Notausgänge und dahinführende Bereiche vormerken.
- Ausgänge, einschließlich der Dienstwege immer freihalten.
- Fahrzeuge nicht auf Innenwegen, die der Zufahrt der Feuerwehr dienen, parken.

## IM BRANDFALLE

- Behalten Sie Ruhe.
- Energiezuführleitungen (Stromanschluss, Gashauptrohr) unterbrechen.
- Feuer direkt bekämpfen unter Verwendung der nächstliegenden Löschmittel, mit dem Feuerlöscher das Feuer von unten heran angehen nur dann, wenn Sie sich nicht selbst in Gefahr begeben.
- Die Geschäftsleitung über den Brandfall informieren.
- So schnell wie möglich Sammelplatz aufsuchen.
- Bleiben Sie nicht allein.
- Stören Sie die Rettungsdienste nicht bei der Arbeit
- Nicht Telefonieren.

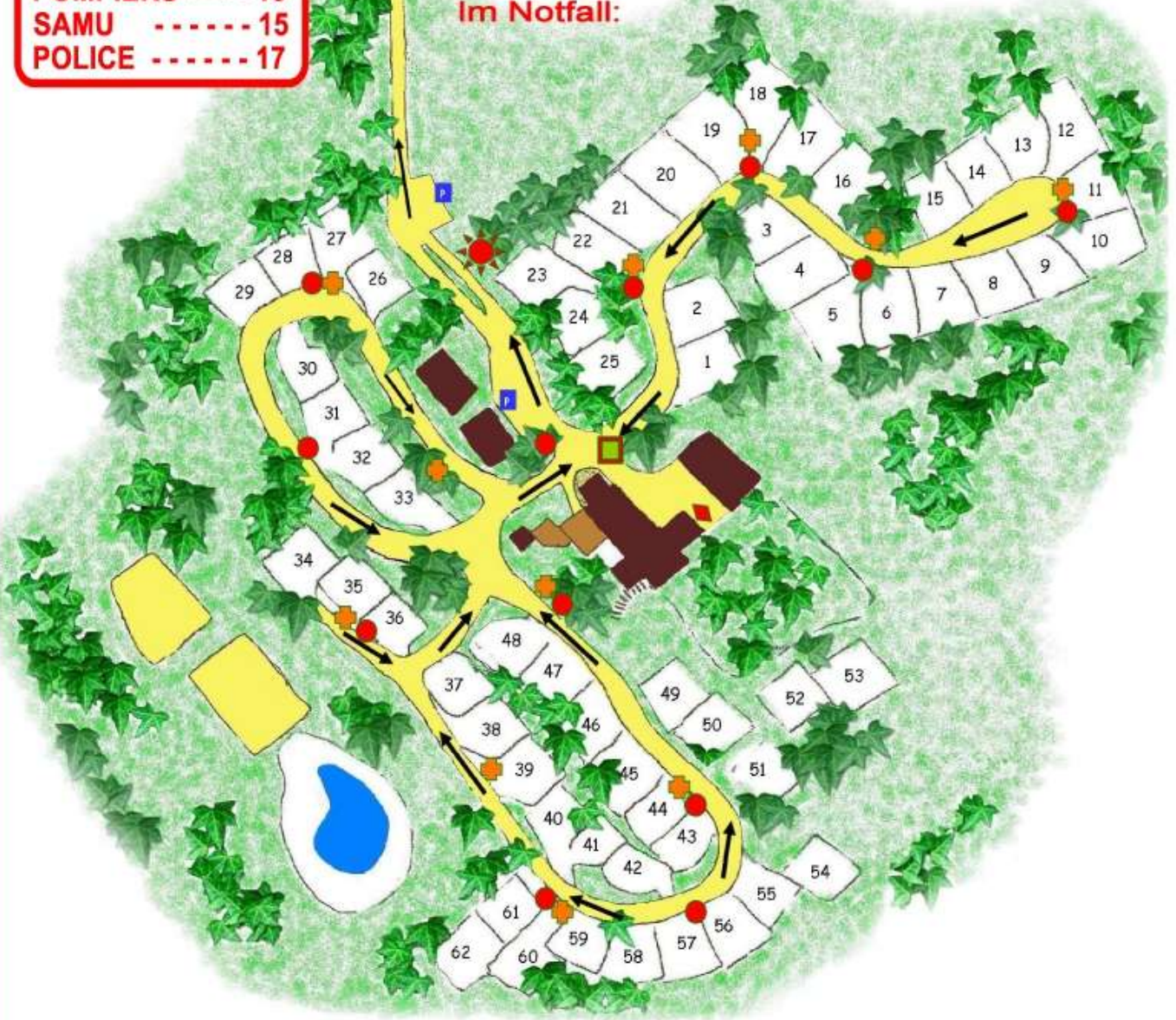




**NUMEROS  
DE TELEPHONE D'URGENCE**



**POMPIERS ----- 18**  
**SAMU ----- 15**  
**POLICE ----- 17**



**SORTIE  
EXIT**

**En cas d'urgence:  
 In case of emergency: 05.53.63.25.84  
 In geval van nood:  
 Im Notfall:**



 VANNE INCENDIE  
 BORNE INCENDIE

 SENS D'EVACUATION  
 POINT DE RASSEMBLEMENT

 EXTINCTEUR  
 ENROULEURS



Signal d'alarme  
 Alarm Signal  
 Alarm signaal  
 Notsignal



Suivre  
 Follow  
 Volg  
 Folgen

